

日本推理小説 傑作精選

《7》



JAPANESE GOLDEN DOZEN

日本推理小說傑作精選

第七集

日本推理作家協會主編

林白出版社印行

中華民國七十六年四月十五日再版

本社法律顧問：許文彬律師

版權所有 翻印必究

推理小說系列 31

日本推理小說傑作精選

第七集

主編者：日本推理作家協會

翻譯者：林敏生

發行人：林佛兒

發行所：林白出版社有限公司

地址：臺北市龍江路七十一巷十五號
電話：(02)76589-0, 7712568

全省免費郵撥0014980-9號
行政院新聞局局版臺業字883號

營業部：林白出版社

臺北市龍江路七十一巷十五號

排版者：茂榮印刷事業有限公司

臺北縣三重市重新路五段六三二號

印刷：文裕印刷有限公司

實價新臺幣一一〇元

七十五年十一月三十日初版

倘有倒裝、缺頁、污損請寄回調換

林白出版社
推理小說系列

■推理小說系列

- ①日本推理小說
傑作精選1) 劉秋岳譯 120元
- ②日本推理小說
傑作精選2) 劉秋岳譯 120元
- ③世界推理小說
傑作精選1) 林清文譯 100元
- ④1980年日本推理
小說代表作選集上林規矩譯 100元
- ⑤1980年日本推理
小說代表作選集下林規矩譯 100元
- ⑥霧中神話 黃 凡譯 90元
- ⑦幻之墓 林規矩譯 90元
- ⑧日本推理小說
傑作精選3) 朱佩蘭譯 100元
- ⑨魂斷花道 嶺 月譯 110元
- ⑩癌病船 余阿蘭譯 80元
- ⑪日本推理小說
傑作精選4) 林規矩譯 80元
- ⑫日本推理小說
傑作精選5) 林規矩譯 85元
- ⑬世界推理小說
傑作精選2) 朱佩蘭譯 100元
- ⑭島嶼謀殺案 林佛兒著 80元
- ⑮獵人日記 嶺 月譯 80元
- ⑯一朵桔梗花 鍾肇政譯 100元
- ⑰虛幻特快車 林連中譯 100元
- ⑱銷魂蝕骨 林連中譯 90元
- ⑲日本推理小說
傑作精選6) 林清文譯 110元
- ⑳情動 杜文靖著 110元
- ㉑紅顏薄命 葉石濤譯 110元
- ㉒收藏家的情人 林崇漢著 110元
- ㉓綠色的夢 朱佩蘭譯 110元

②4殺人	溫端安著	90元
②5午後的情侶	朱佩蘭譯	100元
②6離婚	林敏生譯	90元
②7W的悲劇	朱佩蘭譯	100元
②8星期五之夜	李莫邪譯	100元
②9死亡之戀	李莫邪譯	100元
③0西方怪譚	李莫邪譯	100元
③1日本推理小說 傑作精選71	林敏生譯	110元
③2死亡的滋味	蘇 閩譯	130元
③3玻璃的圓絨	劉蕪沙譯	90元
③4第二個目標	林達中譯	110元
③5美人捲珠簾	林佛兒著	110元
③6日本推理小說 傑作精選81	林敏生譯	110元
③7絲路謀殺案	劉蕪沙譯	110元

圖本公本漢學選集

①焦點	邱素瑛譯	100元
②高中生 殺人事件	朱佩蘭譯	80元
③點與線	吳春和譯	80元
④單身女子公寓	朱佩蘭譯	80元
⑤山之峽	林清文譯	100元
⑥阿姆斯特丹 運河謀殺案	黃 菊譯	80元
⑦沙漠之死	白 沙譯	90元
⑧森林之花	朱佩蘭譯	80元
⑨內海渡輪	林規矩譯	80元
⑩水焰	朱佩蘭譯	100元
⑪疑惑	朱佩蘭譯	80元
⑫蕭瑟樹海上、下	朱佩蘭譯	180元
⑬青春的徬徨	朱佩蘭譯	100元
⑭天才女畫家	朱佩蘭譯	100元
⑮斷斷山崖	朱佩蘭譯	100元

50週年紀念
1973-1988
中南圖書公司

JAPANESE GOLDEN DOZEN

日本推理小說傑作精選

第七集

日本推理作家協會主編

林白出版社印行

中法實業公司

日本推理小說傑作精選
(第七集)

目 次

黑暗之祭／三好徹／	五
真相／佐野洋／	四七
幸運的男人／海渡英祐／	七
旅途／日下圭介／	九一
孤獨的油加利／辻真先／	一三三
死亡訊息／都筑道夫／	一四二
鈔票與手帕／笹澤左保／	一六九
抱猿的少女／山村美紗／	一九五

幻滅之女／山田正紀／三九
螺旋狀的恐怖／菊村到／三六五
白夜之街／胡桃澤耕史／二八七
褪色的家／曾野綾子／三〇九

黑暗之祭

三好徹



三好微

生於一九三一年。在讀賣新聞社的十數年記者經驗，決定了三好微的文學觀。記者化的敏銳感覺，週詳的蒐集材料活動，對於社會結構中糾纏不清的人際關係和事件之探索，乃形成他的特質之一。

昭和四十三年，以「聖少女」一書獲直木獎，更以間諜推理作品「風塵地帶」獲日本推理作家協會獎。

除了敏銳捕捉現代社會的「電腦的贖金」、「閃光的遺產」等作品外，「具有板骨之人」等作品亦獲得極佳評價。

1

七時稍前，回到從業人員專用的更衣室，領班草井立刻對已換好酒保制服的他說：「你認為現在幾點鐘了？如果七點開始工作，你磨蹭到七點才來，那怎麼行？你必須在二十分鐘前抵達才行！」

「對不起！」他慌忙道歉。草井年紀雖比他輕，職位卻是主任，而他祇是新進的員工。

「以後要注意些！」

「是！」

他的態度很讓草井滿意：「算了，今晚客人並不多，我就不追究了。」

「有多少客人？」

「祇有兩位外國人坐在角落，他們說的話，我完全聽不懂，不過，都是白種人！」

草井一向自傲的是能懂英、法、德、西、俄五國語言，雖說沒有達到讀和寫的程度，但是一般簡單的會話都能夠與外國客人溝通。至於，若是日常寒暄的幾句話，他連義大利語、中國話、韓語也都會，所以，有些週刊雜誌甚至誇稱他是個精通五國語言的天才酒保！

「連您都不懂的外國話，可能嗎？」

「當然有。像北歐各國的語言我就不懂，另外，阿拉伯語也不行，至於東南亞，我祇懂幾句馬來語。」

「可是，我已經很佩服了，您究竟在哪兒學的？」

「在飯店的酒吧裏，會接觸到來自世界各國的客人，祇要有心去學，絕對能夠學到。畢竟，有免費的老師會教你！」

「這也是事實。」

「別談這些了，你還是趕快上工去吧！我要休息一會兒，抽根煙。」

「是！」

他很聽話的離開更衣室，走進酒吧櫃檯。如草井所說的，只有角落座位的兩位外國人。或許，是時間還早的緣故吧！

位於赤坂的這家飯店的酒吧，以世界各國的名酒齊全而馳名。

當然，這兒有沙發座，但是自認為內行的酒客通常都坐在櫃檯前的高椅上品酒。而且，一些外國客人似乎也都知道草井的語言能力，喜歡就近找他聊天。

兩位外國人喝着啤酒。

對於這類客人，酒吧等於無用武之地。

他站在櫃檯一側，擦拭着酒杯。

其中一位外國人看了看錶，對同伴說：「格里奧，時間快到了，你認為那傢伙會來嗎？」

「當然會。難道叔叔有認為他不來的根據？」被稱為格里奧之人反問。

他是典型的猶太鼻，由側面看，予人一種猛禽般的印象。

而他的「叔叔」，雖說是外國人，但五官並無顯著特徵，年齡也令人很難判斷，看起來有些蒼老，但又有些年輕。本來，以日本人的觀點，是很難掌握外國人的年齡，而這位「叔叔」也不例外。假定有人問他此外國人的年齡，他可能會回答大約三十歲，也可能回答大約五十歲！

「叔叔！」格里奧說：「我也沒有很明確的根據。不過，最近他們幹掉我們很多人，似乎從史坦因被殺之後，一切就很不順利，十六號和十八號也被幹掉了，十三號則背叛我們。剩下的只有十一號、十五號、十七號三人而已。」

「這也是無可奈何的事，所以部長才要我們利用十九號！」

「這我了解。但是，我覺得應該停止報紙廣告了，我總感覺我們的形踪都被對方知道了。」

「部長已經指示今天是最後一次！」格里奧說。

兩人都是以希伯來語交談。他想：難怪連自以為語言天才的草井也聽不懂。當然，這兩個人可能認定日本酒保聽不懂他們的話，才敢如此放心的討論這種事！

「已經七點了。」叔叔再看着錶，喃喃說着。

他停止擦拭酒杯的動作，走到兩位外國人面前，說：「請問現在幾點？」

當然，他是用日語。

「已經七點了……」叔叔回答。同樣是用日語。

「是十九日的十九時嗎？」

兩位外國人突然都以銳利的眼光看着他。

「是十九日十九時！」

「要喝點什麼嗎？」

外國人眼中浮現驚愕的神采，但仍以平靜的語氣回答：「我們想喝撒哈拉鷄尾酒……」

「撒哈拉已經賣完了。」他說。

外國人彼此對望着，然後問：「你是重久？」

「不錯，我就是。」他回答。

之後，他伸手入口袋，拿出今天從報紙尋人啟事欄剪下的剪報，放在對方面前。

——重久，請速連絡。叔叔。

叔叔瞥了一眼，用希伯來語問：「你的老闆告訴過你，我和這位格里奧的事嗎？」

「你說什麼我聽不懂……」他以日語回答。

「你應該會講我國的語言吧！」格里奧仍是以希伯來語詰問着。

「這……你們不能用日語說嗎？」

外國人彼此輕輕點頭。也不知是否心理因素，他覺得那兩人似乎鬆了一口氣。

「你的希伯來語怎麼樣？」格里奧問。這次是用日語，他們倆人日語都講得很流利。

「我不會希伯來語。」

「爲什麼沒有學呢？你們老闊應該不懂日語……」

「我們用英語交談。」

「這就對了。你今晚什麼時刻下班？」格里奧用英語問着。

「到十二點。當然，如果有緊急事件，就不必管時間如何了。反正，這種工作我隨時辭掉都無所謂。」他也用英語回答。

「不錯，你英語非常流利。在哪學的？」

這時，有位日本客人進來了，坐在高椅上。看了格里奧一眼，動作自然的用酒保遞過來的毛巾擦手！

2

接下來的一小時內，又有兩位日本客人進來，約十五分鐘後離開。其他外國籍或日本籍客人也不少，但對格里奧及叔叔都未特別注意，至少外表並無顯著變化。

但，那三位日本客人雖是個別進入又個別離去，卻像是事先談妥似的打量着格里奧及叔叔，動作在自然中帶着不安！不過，卻必須是非常仔細觀察方能看出。

櫃枱內的他卻能很明顯觀察出這三人的變化，而且，不僅是他，連草井都察覺了。就在剛好櫃枱前沒有客人時，草井低聲說：「今晚的客人中，有幾個行動怪異之人。」

「您指的是什麼？」

「不該是會到酒吧喝酒的人！剛才不是有位坐在高椅上的中年人嗎？」

「穿套頭衫的？」

「不錯！」

如果是那人，他也知道，是那略帶不安的三人中之第二位！

「您說那位客人怎麼了？」

「他是常在電視螢光幕上出現的評論家村瀨浩介。你不認識？」

「經您這麼一說，我好像聽過。」

「他是個滴酒不沾的人。我記得上次曾聽他在節目中親口說過！你沒看他來到這兒，雖是叫了杯啤酒，也根本沒喝嗎？」

「確實是這樣。」

「似乎和角落的那兩個外國人有關。」草井瞥了格里奧和叔叔一眼。